



Учредитель: Исполнительная дирекция Международного фонда спасения Арала в Республике Казахстан
Founder: Executive Board of the International Fund for Saving the Aral Sea in the Republic of Kazakhstan

050022, Республика Казахстан, г. Алматы, пр. Абая, 32
Тел./Факс: +7(727) 3907174
e-mail: cahmpec@gmail.com

32, Abay ave, Almaty, 050022, Republic of Kazakhstan
Tel./Fax: +7(727) 3907174
e-mail: cahmpec@gmail.com

№ РЦГ-ГУП-02-6/81
от 30.08.2021 г.

Генеральному директору
РГП «Казгидромет» Министерство экологии,
геологии и природных ресурсов
Республики Казахстан
г-же Алимбаевой Д.К.

Директору Агентства по гидрометеорологии
при Министерстве чрезвычайных ситуаций
Кыргызской Республики
г-ну Мурзабекову Н.З.

Директору Агентства по гидрометеорологии
Комитета по охране окружающей среды при
Правительстве Республики Таджикистан
г-ну Курбонзода А.Х.

Руководителю Службы
по Гидрометеорологии Министерства Сельского
хозяйства
и охраны окружающей среды Туркменистана
г-ну Миминову Б.Р.

Генеральному директору
Центра гидрометеорологической службы
Республики Узбекистан
г-ну Хабибуллаеву Ш.Х.

Уважаемые коллеги!

Региональный Центр Гидрологии Республике Казахстан свидетельствует Вам свое глубокое уважение и просит разместить на сайтах Ваших ведомств с 01 сентября 2021 г. объявление «Запроса выражения интереса» на вакансию **технического специалиста по связям и обмену информацией** для участия в мероприятиях, запланированных в рамках Дополнительного финансирования Проекта модернизации гидрометеорологического обслуживания в Центральной Азии.

Приложение: Текст запроса выражения интереса на консультационные услуги на английском языке на 1 стр., на русском языке на 1 стр.

Техническое задание на английском языке на 3 стр., на русском языке на 3 стр.

Спасибо за сотрудничество.

С уважением,

**Исполнительный
директор**

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized initial 'B' followed by a series of loops and a long horizontal stroke extending to the right.

Бултеков Н.У.

The Republic of Kazakhstan
Project: Central Asian Hydrometeorological Modernization Project
Project number: IDA D356-7C

**REQUEST FOR EXPRESSION OF INTEREST
FOR CONSULTING SERVICES OF TECHNICAL CONSULTANT on Liaison and
Information Exchange**

Agency: WB Project

Deadline: 24 September 2021, 12:00 (Nur-Sultan time)

REQUEST FOR EXPRESSIONS OF INTEREST (CONSULTING SERVICES)

Country: Tajikistan, Dushanbe

Project: Project on modernizing of Hydrological and Meteorological Services in CA and IDA Grant No.: D356-7C

On December 3, 2019, a Financial Agreement was signed between the Executive Committee of IFAS and the International Development Association (hereinafter IDA) according to which EC IFAS was provided with a grant (grant number D356-7C) to finance Regional Component A of the Central Asia Hydrometeorology Modernization Project (CAHMP) to be implemented by the Executive Committee of the International Fund for Saving the Aral Sea (EC-IFAS) with support from the Regional Center of Hydrology for day-to-day regional coordination and implementation.

The Central Asia Hydrometeorology Modernization Project (CAHMP) aims to improve the accuracy and timeliness of hydromet services in Central Asia, with particular focus on Kyrgyz Republic and Republic of Tajikistan. The additional financing (AF) of CAHMP will not trigger involuntary resettlement as there is no involuntary land acquisition or negative impact on assets. CAHMP will provide positive social benefits by increasing the volume and quality of hydrometeorological information and early warning services. The AF will directly support both the public and critical economic sectors with hydrometeorological service providers.

To carry out work on this project, one Consultant is involved, who must meet the attached term of references.

A consultant will be selected in accordance with the procedures outlined in the *World Bank Guidelines on the Selection and Recruitment of Consultants by World Bank Borrowers* (edition: January 2011, revised and revised July 2014).

Interested consultants can obtain additional information at the address indicated at the end of the document during working hours from 9.00 to 17.00 (Nur-Sultan time).

The originals of the documents (resume) must be delivered to the e-mail address below no later than **12:00 (Nur-Sultan time) September 24, 2021:**

Corporate Fund "Regional Center of Hydrology" (CF RCH)
050022, Republic of Kazakhstan, Almaty, 32 Abai avenue, office # 410
Zhaniya Khaibullina
Tel.: +77015200580
Address: cahmpec@gmail.com

Terms of Reference
for a Consultant of the Corporate Fund "Regional Center of Hydrology"
on Liaison and Information Exchange

Background:

On December 3, 2019, a Financial Agreement was signed between the Executive Committee of IFAS and the International Development Association (hereinafter IDA) according to which EC IFAS was provided with a grant (grant number D356-7C) to finance Regional Component A of the Central Asia Hydrometeorology Modernization Project (CAHMP) to be implemented by the Executive Committee of the International Fund for Saving the Aral Sea (EC-IFAS) with support from the Regional Center of Hydrology (RCH) for day-to-day regional coordination and implementation.

The Central Asia Hydrometeorology Modernization Project (CAHMP) aims to improve the accuracy and timeliness of hydromet services in Central Asia, with particular focus on Kyrgyz Republic and Republic of Tajikistan. The additional financing (AF) of CAHMP will not trigger involuntary resettlement as there is no involuntary land acquisition or negative impact on assets. CAHMP will provide positive social benefits by increasing the volume and quality of hydrometeorological information and early warning services. The AF will directly support both the public and critical economic sectors with hydrometeorological service providers.

Given its mandate to coordinate cooperation on improving the environmental and socio-economic situation in the Aral Sea Basin as well as using existing water resources more effectively, EC-IFAS will serve as the implementing agency for the Project's regional, cross-cutting activities. EC-IFAS provides a platform for dialogue among the countries of Central Asia, as well as the international community. A Project Management Unit (PMU), hosted by Regional Center of Hydrology and permanently based in Almaty, will support EC-IFAS in the implementation of CAHMP.

To strengthen EC-IFAS's technical capacity and facilitate day-to-day liaison with the PMU, one expert will be financed by CAHMP. This is in addition to the PMU implementation personnel in Almaty and this expert will be under the direct authority of EC-IFAS (and contracted by the PMU). When EC-IFAS chairmanship rotates to a new Central Asian country, this expert will relocate to that country or be replaced by newly-hired expert in the country.

Scope of Work:

The EC-IFAS's expert will be responsible for information exchange and management on those activities that relate to EC-IFAS mandate and CAHMP project in particular. In some cases, he/she will undertake administrative and logistic tasks such as assist with the organization of events at EC-IFAS's premises in the context of the CAHMP project. In his/her activity, this expert shall be guided by the Project Operational Manual (POM) as well as Financing Agreement signed between the World Bank and EC-IFAS and Operating Agreement signed between EC-IFAS and Regional Center of Hydrology. The EC-IFAS' expert should be dynamic and resourceful with excellent organizational and communication skills. He/she will be

responsible for providing operational support to EC-IFAS and the PMU in the following activities:

1. To assist in development and promotion of transboundary programs and initiatives on improvement of hydromet services including climate change adaptation and mitigation, utilizing existing regional platforms (e.g., IFAS meetings, regional organizations discussion platform, etc.);
2. To review all documentation, including contracts concluded within the framework of the project, terms of reference, reports and other documentation related to the implementation of the project, for their consistency with the national legislation of the countries participating in the CAHMP and compliance with the rules of the World Bank, as well as to prepare comments and proposals of RCH and EC-IFAS on the submitted documents;
3. To prepare summary reports for EC-IFAS on the progress achieved and gaps in project implementation (on a regular basis). To provide assistance and methodological assistance to the staff of the PMU of the Component A in the preparation of reporting documentation for the Project;
4. To ensure proper reflection of the progress made by the project in the reports and printing materials of the EC-IFAS;
5. To prepare recommendations for EC-IFAS and RCH on better coordination and implementation of the project;
6. To assist in awareness raising about the project by preparing information materials (flyers and brochures) about the mission of the WB in the region and the progress made in addressing the issues related to hydromet services (in English and Russian);
7. To accommodate the information materials about the project on the EC-IFAS website and regularly update;
8. To ensure integration of the CAHMP project and its proceedings into joint and transboundary programs led by EC IFAS and other regional organizations, such as prospective ASBP 4 program, Regional Environmental Action Plan, Environment for Central Asia process, etc;
9. To keep the RCH informed about other relevant projects and/or activities, including updates and decisions made throughout regular meetings of the regional organizations under auspices of IFAS;
10. To organize regular meetings between EC-IFAS and RCH to discuss the progress made and gaps of the project and ensure better coordination and implementation of the project;
11. To facilitate cooperation of the project with Regional Organizations (under auspices of IFAS and others) on the activities related to the modernization of the National Hydrometeorological Services of the region;
12. To communicate with Regional Organizations (under auspices of IFAS and others) in order to coordinate their activities on relevant subjects and ensure better integration with the CAHMP project;
13. To assist PMU in organization of thematic events under the auspices of the CAHMP project;
14. To communicate and deal with logistical issues related to the organization of thematic events under the auspices of the CAHMP project;
15. To support EC-IFAS and RCH in participating at regular Steering Committee meetings and update EC-IFAS about progress made against the protocols/decisions of the meetings by PMU;
16. To perform any other duties as agreed with PMU Coordinator;

The work of the Consultant will be assessed on a monthly basis taking into account the submitted report on the work performed, which should reflect a description of the work done in accordance with the tasks set, reporting documents and additional materials.

The reports must be submitted in electronic format. The reports should reflect the completeness of the work performed on the tasks set. All financial documents must be submitted on paper. After approval of the report by the PMU of the Component A, the report is submitted for approval by the head of the Regional Center of Hydrology.

Assignment Duration

The Consultant will perform the Services during the period that starts from the moment of signing the contract and will continue until the end of the year. The decision to extend/postpone the contract will be made by the PMU Coordinator and EC-IFAS in agreement with the Bank. Thereafter, it is possible - but not guaranteed - annual extension of the assignments with a deadline of 31 December 2022, depending on the quality of the consultant's work.

Reporting

EC-IFAS Technical Specialist will report directly to the PMU Coordinator who has an overall responsibility for the project management. The Specialist is expected to work closely with the EC-IFAS and his/her work program will be jointly agreed between EC-IFAS Chairman and the PMU Coordinator.

Assignment Location

In agreement with WB, the Specialist shall be based at EC-IFAS premises in Dushanbe with some travel to the Program sites.

Client's input

Regional Center of Hydrology will provide the following:

Program documents and office equipment (IT and furniture set) with access to office technology facilities

Qualifications

- Bachelor's/Master's degree in the field of business administration, international relations or other relevant academic discipline on environment, natural resource management
- At least 3 years of work experience in coordination within international or regional projects or organizations. Work experience in National Hydrometeorological Services is preferable.
- At least 3 years of work experience in administration and logistic
- Excellent organizational, communication skills at all levels, especially report writing skills and email communications
- Strong computer skills: MS Word, MS Excel, Email, and Internet;
- Fluent Russian (verbal and written). Good knowledge of English (written and spoken) is an advantage;
- Good teamwork skills;
- Work experience of collaboration with Ministries, agencies and National Hydrometeorological Services of the Central Asia region is preferable.
- Willingness to travel as needed to project sites (sometimes remote).

Республика Казахстан
Проект: Модернизация гидрометеорологического обслуживания
в Центральной Азии
Номер проекта: IDA D356-7C

Агентство: проект ВБ

Крайний срок подачи заявок: 24 сентября 2021 г.

ЗАПРОС ВЫРАЖЕНИЯ ИНТЕРЕСА
НА КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ

Страна: Таджикистан, Душанбе

Project: проект по модернизации гидрометслужб в ЦА и номер гранта IDA: D356-7C

Исполнительный Комитет Международного Фонда спасения Арала (ИК МФСА) получил дополнительное финансирование от Всемирного Банка для Проекта модернизации гидрометеорологического обслуживания Компонента А (ГУП) в Центральной Азии, и намеревается использовать часть средств на услуги специалиста по связям и обмену информацией.

Корпоративный Фонд «Региональный Центр Гидрологии» приглашает кандидатов, соответствующих квалификационным требованиям, предоставить резюме для участия в конкурсе на оказание услуг.

Для выполнения работ по данному проекту привлекается один Консультант, который должен соответствовать требованиям прилагаемого технического задания.

Консультант будет отобран в соответствии с процедурами, указанными в *Руководстве Всемирного Банка «Отбор и найм консультантов заемщиками Всемирного Банка»* (издание: январь 2011 года, дополненное и переработанное в июле 2014 года).

Заинтересованные консультанты могут получить дополнительную информацию по адресу, указанному в конце документа, в рабочие часы с 9.00 до 17.00 (время г. Нур-Султан) времени.

Оригиналы документов (резюме) должны быть доставлены по указанному ниже электронному адресу **не позднее 12:00 (время г. Нур-Султан) 11 января 2021 года:**

Корпоративный Фонд «Региональный Центр Гидрологии» (КФ РЦГ)
050022, Республика Казахстан, г. Алматы, проспект Абая, дом 32, каб. 410
Жания Хайбуллина
Тел.: +77015200580
Адрес: cahmpec@gmail.com; khaibullina.zhaniya@gmail.com

Техническое задание на найм технического специалиста ИК-МФСА по связям и обмену информацией с КФ «Региональный центр гидрологии»

Предыстория:

3 декабря 2019 года было подписано Финансовое соглашение между Исполкомом МФСА и Международной ассоциацией развития (далее МАР), согласно которому ИК МФСА был предоставлен грант (номер гранта D356-7C) для финансирования Регионального компонента А ПМГМО ЦА, который будет реализован Исполнительным комитетом Международного фонда спасения Арала (ИК-МФСА) при поддержке Регионального центра гидрологии.

ПМГМО ЦА направлен на повышение точности и своевременности предоставления гидрометеорологических услуг в Центральной Азии, с особым акцентом на Кыргызскую Республику и Республику Таджикистан. Дополнительное финансирование (АФ) САНМР не приведет к принудительному переселению, так как не будет принудительного изъятия земли или негативного воздействия на активы. ПМГМО обеспечит положительные социальные выгоды за счет увеличения объема и качества гидрометеорологической информации и услуг раннего предупреждения. АФ будет напрямую поддерживать как государственный, так и критически важный сектор экономики с помощью поставщиков гидрометеорологических услуг.

Учитывая его мандат на координацию сотрудничества по улучшению экологической и социально-экономической ситуации в бассейне Аральского моря, а также более эффективное использование существующих водных ресурсов, ИК-МФСА будет выступать в качестве исполнительного агентства для региональных, сквозных мероприятий Проекта. ИК-МФСА предоставляет платформу для диалога между странами Центральной Азии, а также международным сообществом. Группа управления проектом (ГУП), размещенная в Региональном центре гидрологии и постоянно базирующаяся в Алматы, будет поддерживать ИК-МФСА в реализации ПМГМО.

Для усиления технического потенциала ИК-МФСА и облегчения повседневной связи с ГУП, один технический эксперт будет финансироваться ПМГМО. Это в дополнение к персоналу по внедрению ГУП в Алматы, и этот эксперт будет находиться в непосредственном подчинении ИК-МФСА (и нанят по контракту ГУП). Когда председательство ИК-МФСА переходит в новую центральноазиатскую страну, этот эксперт переезжает в эту страну или будет заменен новым экспертом в этой стране.

Объем работ:

Технический специалист ИК-МФСА будет нести ответственность за обмен информацией и управление теми видами деятельности, которые относятся к мандату ИК-МФСА и, в частности, к ПМГМО. В некоторых случаях он / она будет выполнять административные

и логистические задачи, такие как помощь в организации мероприятий в помещениях ИК-МФСА в контексте ПМГМО. В своей деятельности этот специалист будет руководствоваться Операционным руководством проекта (РОМ), а также Соглашением о финансировании, подписанным между Всемирным банком и ИК-МФСА, и Операционным соглашением, подписанным между ИК-МФСА и Региональным центром гидрологии. Технический специалист ИК-МФСА должен быть динамичным и находчивым, с отличными организационными и коммуникативными навыками. Он / она будет нести ответственность за оказание оперативной поддержки ИК-МФСА и ГУП в следующих направлениях деятельности:

1. По улучшению гидрометеорологических услуг, включая адаптацию к изменению климата и смягчение последствий, используя существующие региональные платформы (например, встречи МФСА, дискуссионная платформа региональных организаций и т. д.);
2. Рассматривать всю документацию, включая контракты, заключенные в рамках проекта, техническое задание, отчеты и другую документацию, связанную с реализацией проекта, на предмет их непротиворечия национальным законодательствам стран-участниц ПМГМО ЦА и соответствия правилам Всемирного Банка, а также подготовку комментариев и предложений РЦГ и ИК-МФСА к поданным документам;
3. Готовить краткие отчеты для ИК-МФСА о достигнутом прогрессе и пробелах в реализации проекта (на регулярной основе). Оказывает содействие и методическую помощь персоналу ГУП Компонента А при подготовке отчетной документации по Проекту;
4. Обеспечить надлежащее отражение хода выполнения проекта в отчетах и печатных материалах ИК-МФСА;
5. Подготовить рекомендации для ИК-МФСА и РЦГ по улучшению координации и реализации Проекта;
6. Содействовать повышению осведомленности о Проекте путем подготовки информационных материалов (листовок и брошюр) о миссии Всемирного Банка проекта в регионе и о прогрессе, достигнутом в решении вопросов, связанных с гидрометеорологическими услугами (на английском и русском языках);
7. Размещение информационных материалов о Проекте на сайте ИК МФСА и регулярное обновление;
8. Обеспечить интеграцию ПМГМО и его результатов в совместные и трансграничные программы под руководством ИК МФСА и других региональных организаций, такие как перспективная программа ПБАМ 4, Региональный план действий по охране окружающей среды, процесс «Окружающая среда для Центральной Азии» и т. Д.
9. Информировать РЦГ о других соответствующих проектах и / или мероприятиях, включая обновления и решения, принятые в ходе регулярных встреч региональных организаций под эгидой МФСА;
10. Организовывать регулярные встречи между ИК-МФСА и РЦГ Координатором / Подразделением ГУП для обсуждения достигнутого прогресса и пробелов в проекте и обеспечения лучшей координации и реализации проект.
11. Содействовать сотрудничеству проекта с региональными организациями (под эгидой МФСА и другими) по соответствующим мероприятиям, касающимся модернизации Национальных гидрометеорологических служб региона;
12. Взаимодействовать с региональными организациями (под эгидой МФСА и др.) С целью координации их деятельности по соответствующим вопросам и обеспечения лучшей интеграции с проектом САНМР;

13. Содействовать ГУП в организации тематических мероприятий под эгидой проекта САНМР;
14. Коммуникация и решение логистических вопросов, связанных с организацией тематических мероприятий под эгидой проекта САНМР;
15. Поддерживать ИК-МФСА и РЦГ в участии в регулярных заседаниях Руководящего комитета и информировать ИК-МФСА о прогрессе, достигнутом ГУП в отношении протоколов / решений заседаний;
16. Выполнять любые другие обязанности по согласованию с Координатором ГУП;

Работа Консультанта будет оцениваться ежемесячно на основании представленного отчета по выполненной работе, который должен отражать описание проделанной работы в соответствии с поставленными задачами, отчетные документы и дополнительные материалы.

Отчеты должны быть представлены в электронном формате. В отчетах должна отражаться полнота выполненных работ по задачам. Все финансовые документации должны быть представлены в бумажном варианте. После одобрения отчета ГУП Компонента А отчет выносится на утверждение руководителя Регионального Центра Гидрологии.

Срок назначения

Консультант выполнит Услуги в течение периода, который начинается с момента подписания контракта и будет продолжаться до конца года. После чего, возможны – но не гарантированы – ежегодные продления задания с конечным сроком до завершения Проекта в зависимости от качества работы консультанта.

Составление отчетов

Технический специалист ИК-МФСА будет напрямую подчиняться Координатору ГУП, который несет общую ответственность за управление проектом. Ожидается, что специалист будет тесно сотрудничать с ИК-МФСА, и его / ее рабочая программа будет совместно согласована между председателем ИК-МФСА и координатором ГУП.

Место назначения

Специалист будет проживать в помещении ИК-МФСА в Душанбе с некоторыми поездками на объекты Программы.

Вклад клиента

Региональный центр гидрологии предоставит:

Программная документация и оргтехника (IT и мебельный гарнитур) с доступом к офисной технике

Квалификация

- Степень бакалавра/магистра в области делового администрирования, международных отношений или другой соответствующей академической дисциплины по окружающей среде, управлению природными ресурсами.
- Не менее 3 лет опыта работы в области координации в международных или

региональных проектах или организациях. Опыт работы в Национальных гидрометеорологических службах предпочтителен.

- Не менее 3 лет опыта работы в администрировании и логистике
- Отличные организаторские и коммуникативные навыки на всех уровнях, особенно навыки написания отчетов и общения по электронной почте.
- Хорошие навыки работы с компьютером: MS Word, MS Excel, электронная почта и Интернет;
- Свободное владение русским языком (устно и письменно). Хорошее знание английского языка (письменного и устного) является преимуществом;
- Умение работать в команде; а также
- Опыт взаимодействия с Министерствами, ведомствами и НГМС региона Центральной Азии предпочтителен.
- Готовность по мере необходимости выезжать на объекты проекта (иногда удаленные).